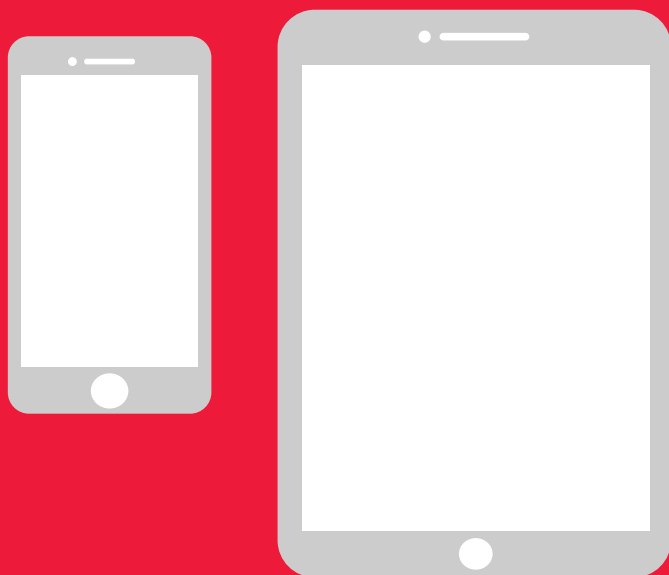


پرداخت های دیجیتالی را آغاز کنید



راهنمای ساده برای آندروئید



Länsstyrelserna

چرا دفترچه راهنما؟

از آنجا که بسیاری از افراد در حال حاضر منزوی هستند و از امکانات محدودی برای رفت و آمد در جامعه و ملاقات با سایرین برخوردارند، نیاز به پرداخت با تلفن های موبایل هوشمند یا تبلت ها افزایش یافته است. برای افرادی که با اینکار آشنائی نداشته باشند، و کسی را ندارند که به آنها در محل کمک کند، ممکن است شروع به اینکار دشوار باشد. از اینرو استانداری یک راهنمای ساده برای تلفن موبایل و تبلت، هم برای آندروئید و هم آیفون، تدوین کرده که امیدواریم بتواند کمک کند.

این راهنما می تواند همچنین به خویشاوندان و کارکنان بخش مراقبت و نگهداری نیز کمک کند.

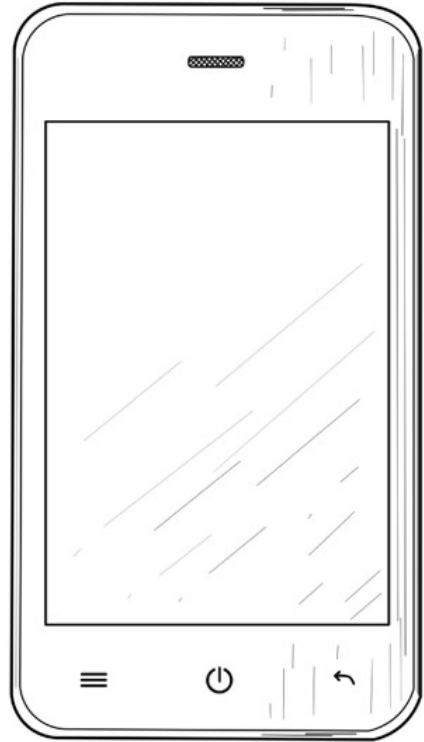
دستورالعمل بطور کلی برای تلفن های موبایل آندروئید تدوین شده است. اصول کلی برای تلفن های شرکت های مختلف یکسان است، ولی روی صفحه نمایش کمی متفاوت بنظر می رسند.

فهرست مطالب

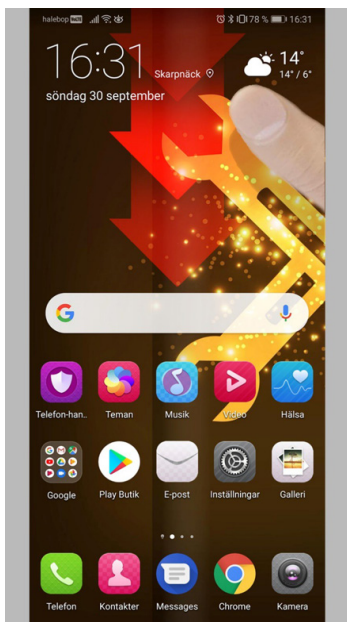
- | | |
|----|--|
| 2 | چرا دفترچه راهنما؟ |
| 3 | 1. حساب کاربری، موسوم به حساب گوگل (Google-konto) باز کنید |
| 13 | 2. برنامه/اپ bank-app و Mobilt BankID را بارگیری (دانلود) کنید |
| 26 | 3. سویش Swish را بارگیری (دانلود) کرده و با آن پرداخت کنید |
| 37 | 4. اطلاع رسانی ایمنی از سوی پلیس |

1. حساب کاربری، موسوم به حساب گوگل (Google-konto) باز کنید

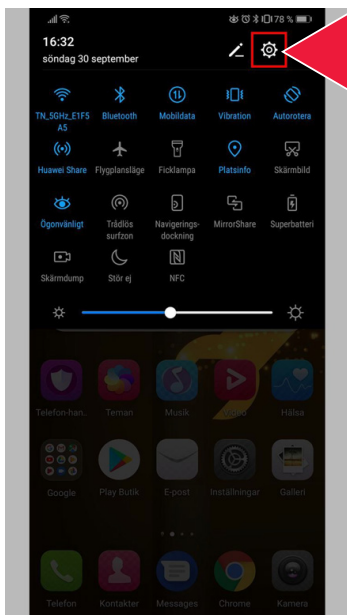
حساب گوگل لازم است تا بتوانید
برنامه‌ها ("اپ‌ها") مانند بانک
اینترنتی (Internetbank)،
شناسه بانکی (BankID)
و سویش (Swish) را از خدمات
گوگل بنام "Play Butik" که در
موبایل شما وجود دارد، بارگیری کنید.



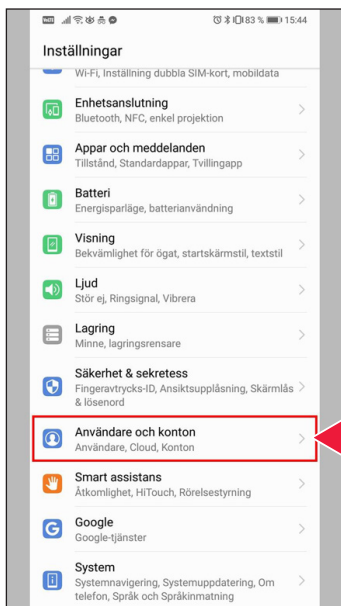
1- حساب کاربری، موسوم به حساب گوگل (Google-konto) باز کنید



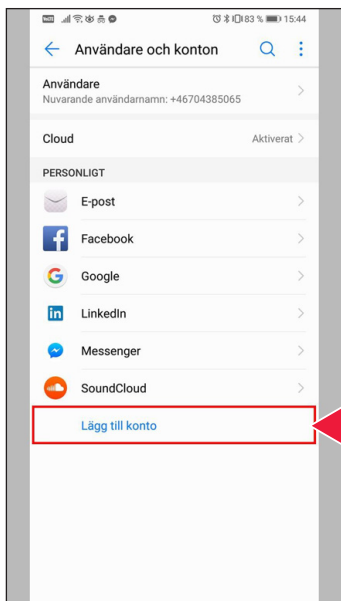
1. انگشت خود را روی صفحه نمایش بکشید تا منوی تنظیمات "Inställningar" نشان داده شود.



2. روی تنظیمات "Inställningar" فشار دهید تا به بخش تنظیمات موبایل خود وارد شوید.

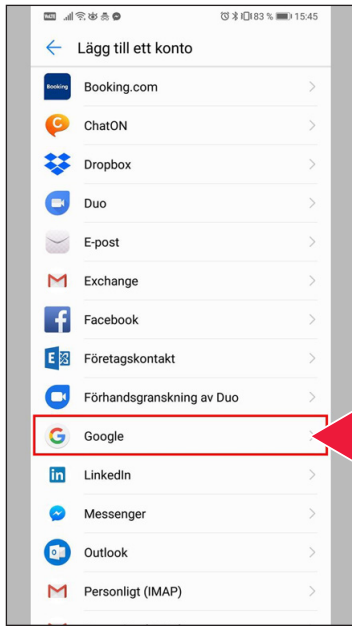


3. روی عنوان کاربر ها و حساب ها "Användare och konton" فشار دهید.

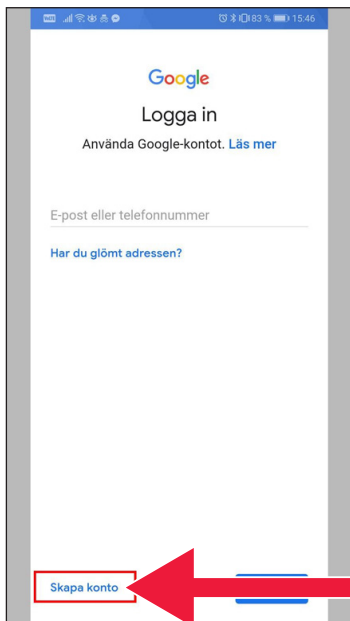


4. روی متن حساب اضافه کن "Lägg till konto" فشار دهید.

1- حساب کاربری، موسوم به حساب گوگل (Google-konto) باز کنید



5. عنوان گوگل "Google"
را انتخاب کنید.



6. حساب باز کن "Skapa konto".

Skapa ett Google-konto
Ange ditt namn

Förnamn
Margo

Efternamn
Bosero

Nästa

Boston Bosero Bogsera

1 2 3 4 5 6 7 8 9 0
% ^ ~ | l | y < > () o p å
q w e r t y u i o p å
a # & * - + = () o æ
s d f g h j k l ö ä
z x c v b n m

123 SwiftKey

7. نام و نام خانوادگی خود را بنویسید. سپس روی عنوان بعدی "Nästa" کلیک کنید.

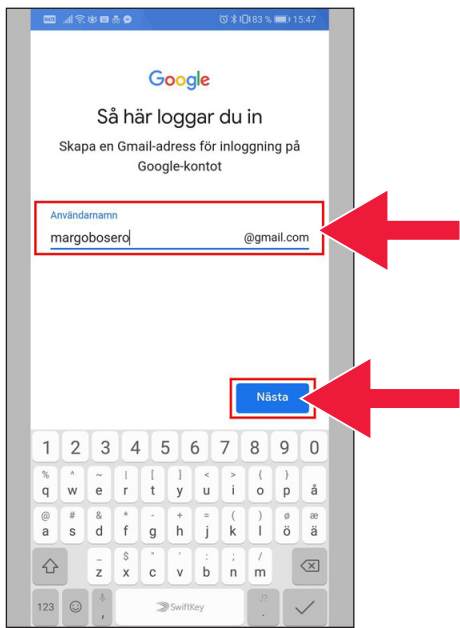
Grundläggande information
Ange din födelsedag och ditt kön

År	Månad	Dag
1972	februari	18

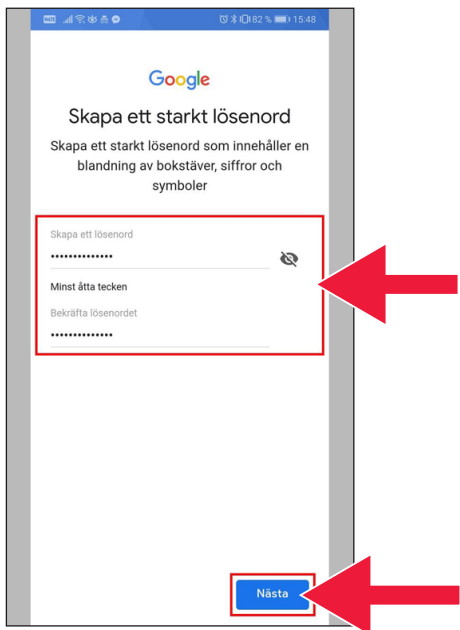
Kön
Man

Nästa

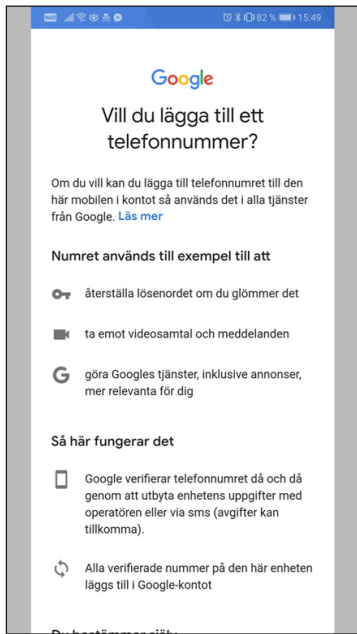
8. تاریخ تولد و جنسیت خود را بنویسید. وقتی این قسمت تکمیل شد روی عنوان بعدی "Nästa" کلیک کنید.



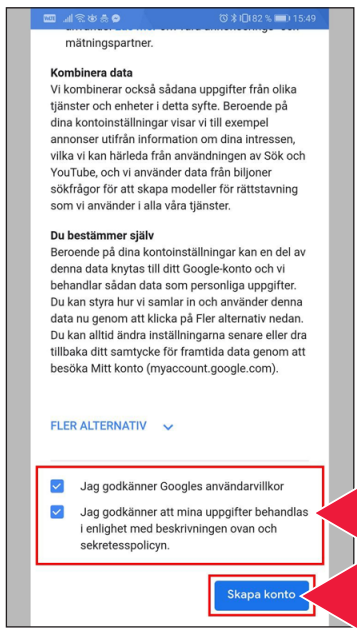
9. یک آدرس ایمیل برای حساب گوگل خود ایجاد کنید.



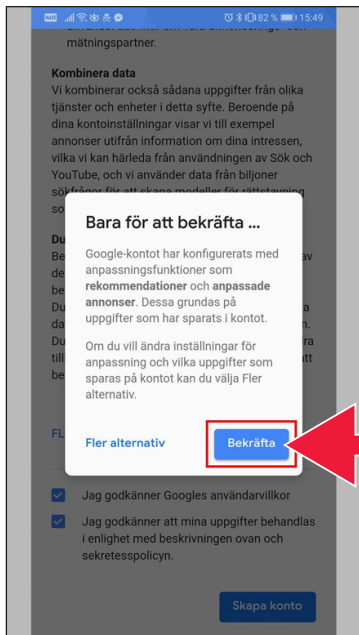
10. یک واژه رمز جدید بنویسید. واژه رمز بایستی دارای حداقل 8 علامت (حروف/ارقام) باشد.



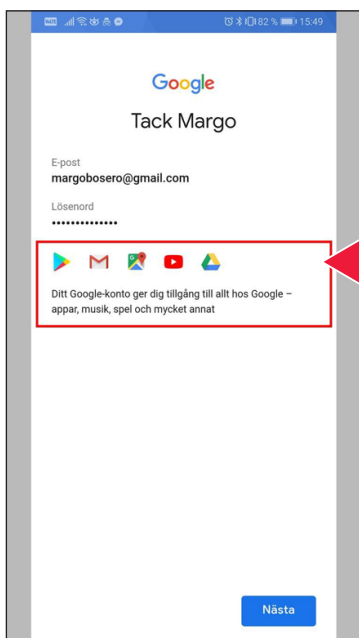
11. همه متن را بخوانید.



12. هر دو چهارخانه را ضربدر بزیند و شرایط را ببذیرید. روی عبارت حساب ایجاد کن "Skapa konto" فشار دهید.



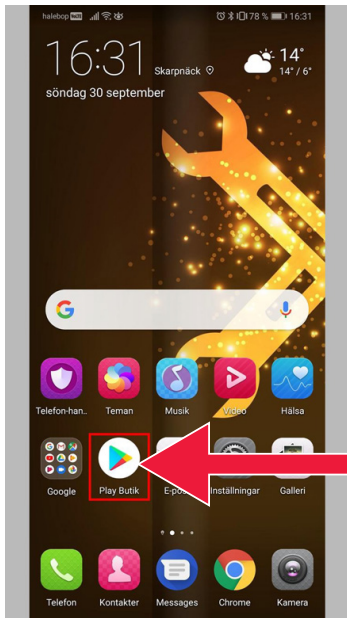
13. روی عنوان تأیید کن
"Bekräfta" فشار دهید
تا بتوانید ادامه دهید.



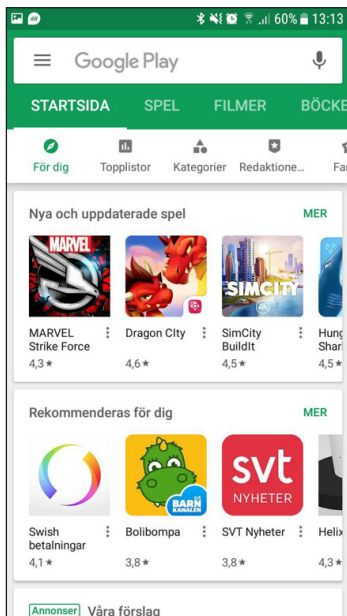
14. برنامه ها/آپ های جدید گوگل
زیر چهارخانه واژه رمز نشان
داده می شوند.

اولین نماد بوتیک آپ گوگل
"Play butik" است.

1- حساب کاریری، موسوم به حساب گوگل (Google-konto) باز کنید

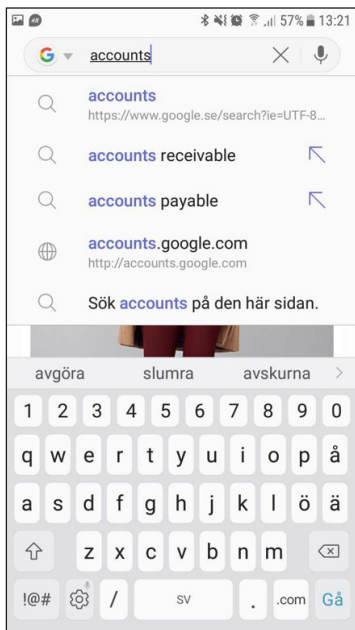


15. روی بوتیک آپ "Play butik"
فشار دهید.



تصویر بوتیک آپ گوگل
"Play butik".

1- حساب کاربری، موسوم به حساب گوگل (Google-konto) باز کنید



اگر می خواهید در آینده تنظیمات حساب گوگل خود را کنترل کنید یا تغییر دهید از طریق وبسایت **accounts.google.com** به آن دسترسی خواهید داشت.

2. برنامه/اپ bank-app و Mobilt BankID را بارگیری (دانلود) کنید



ما دو مورد را شرح می دهیم

- 14 الف- برنامه/اپ bank-app را چگونه بارگیری و نصب کنید
- 21 ب- برنامه/اپ Mobilt BankID را چگونه بارگیری و نصب کنید

الف- برنامه/آپ bank-app را چگونه بارگیری و نصب کنید

بانک هایی که برنامه/آپ های بانک موبایل دارند و شناسه بانکی صادر می کنند:

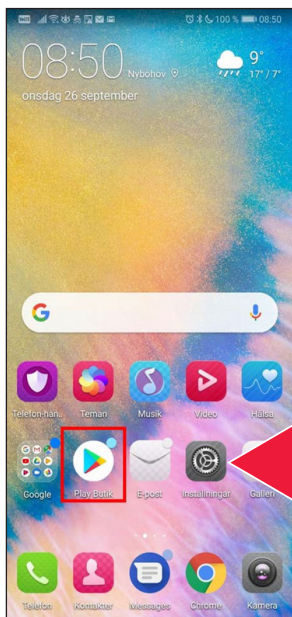
- Danske Bank
- Handelsbanken
- ICA Banken
- Länsförsäkringar Bank
- Nordea
- SEB
- Skandiabanken
- Sparbanken Syd
- Swedbank
- Ålandsbanken

برنامه/آپ های این بانک ها را در بوتیک آپ گوگل Google Play Butik پیدا می کنید.

در صفحه بعد شرح می دهیم که وقتی برنامه/آپ بانک را بارگیری کردید چکار بایستی بکنید.

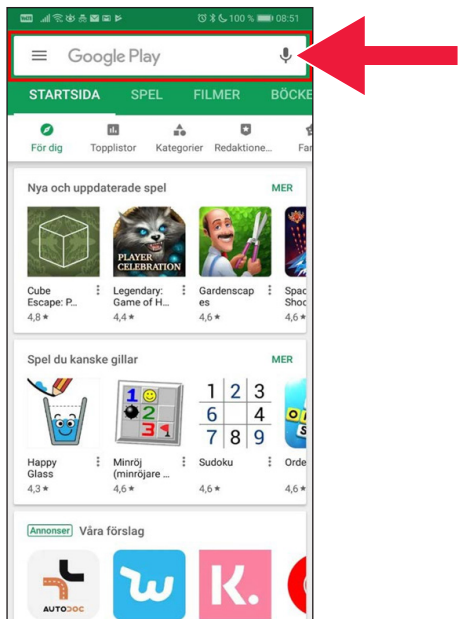


در بخش زیر چگونگی بارگیری و نصب برنامه / آپ بانک را در موبایل تان شرح داده می شود

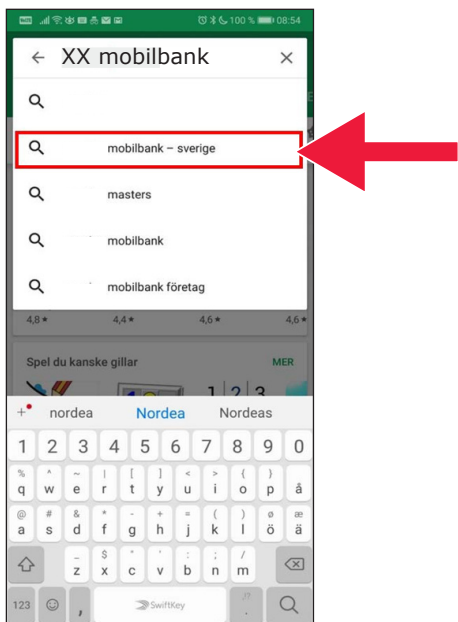


1. روی نماد مثلثی شکل
"Play Butik" فشار دهید.

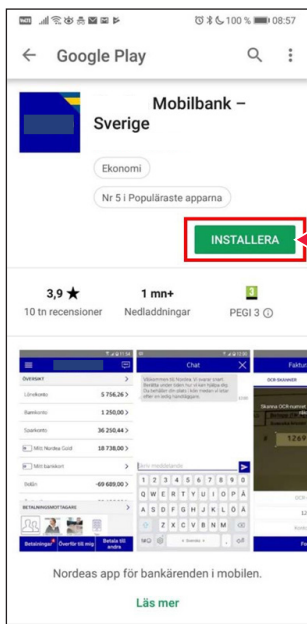
2- برنامه bank-app و Mobilt BankID را بارگیری کنید



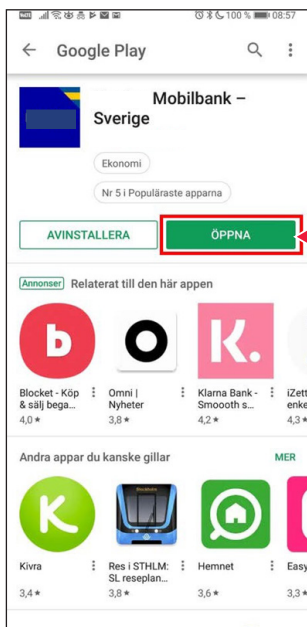
2. نام بانک خود را بنویسید و جستجو کنید.



3. مثال: من بانک اینترنتی با فشار دادن روی عنوان آن انتخاب می کنم.



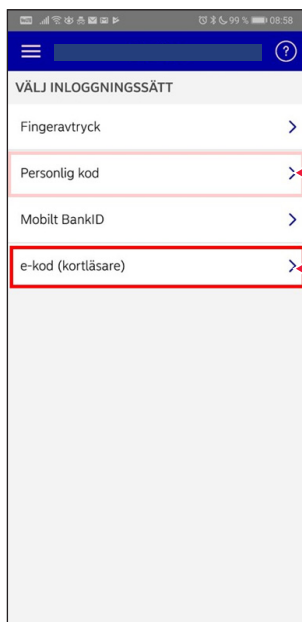
4. روی عبارت نصب کن فشار دهید.



5. روی عبارت باز کن فشار دهید.



6. تنظیمات برنامه‌ک/آپ انجام می‌شود.



7. برای وارد شدن به بانک کُد الکترونیکی e-kod (کارتخوان) یا کُد شخصی personlig kod را انتخاب کنید.



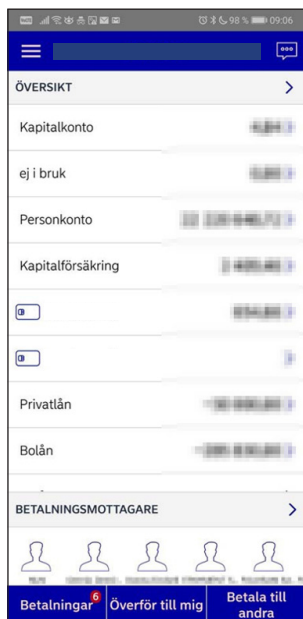
8. شماره شناسائی فردی خود را بنویسید. روی عنوان وارد شو "Logga in" فشار دهید.



9. کارتخوان را با قرار دادن کارت بانک در آن راه بیندازید. سپس دستورالعمل را انجام دهید تا وارد بانک شوید.



2- برنامه bank-app و Mobilt BankID را بارگیری کنید

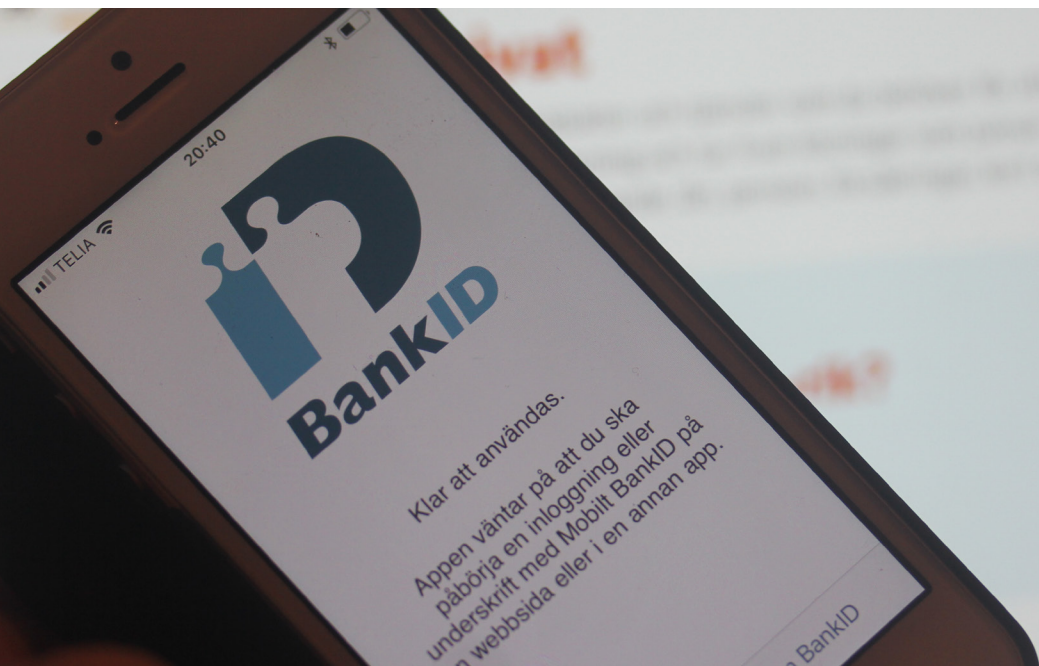


10. حالا به برنامه/آپ بانک موبایل خود وارد شده اید.

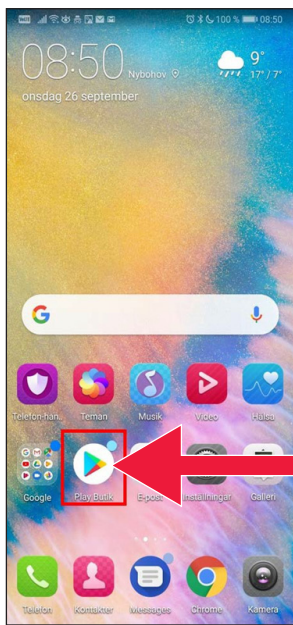
ب- برنامه‌ک/آپ Mobilt BankID را چگونه بارگیری و نصب کنید

برای آنکه بتوانید با موبایل خود پرداخت کنید به یک شناسه دیجیتال بنام شناسه الکترونیکی (e-legitimation) نیاز دارید. امروزه سه شناسه الکترونیکی تأیید شده وجود دارد: شناسه بانکی (BankID) از بانک‌ها، شرکت سهامی پاسپورت سوئد (AB Svenska Pass) و شناسه الکترونیکی فریا (Freja eID+). عادی‌ترین شناسه برای پرداخت شناسه بانکی موبایل (Mobilt BankID) که شما آنرا از بانک خود در اینترنت سفارش می‌دهید.

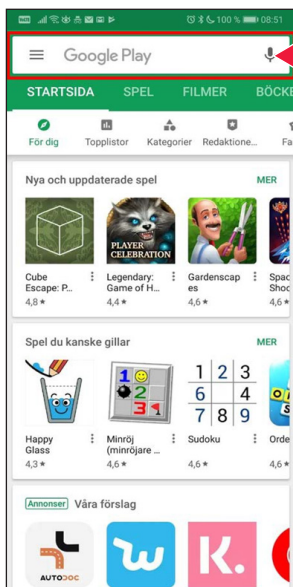
اگر هنوز به بانک در اینترنت دسترسی ندارید بایستی به شعبه بانک خود مراجعه کنید و بانک اینترنتی را راه بیندازید. این بروشور می‌تواند وقتی به خانه بر میگردید به شما کمک کند.



2- برنامه bank-app و Mobilt BankID را بارگیری کنید

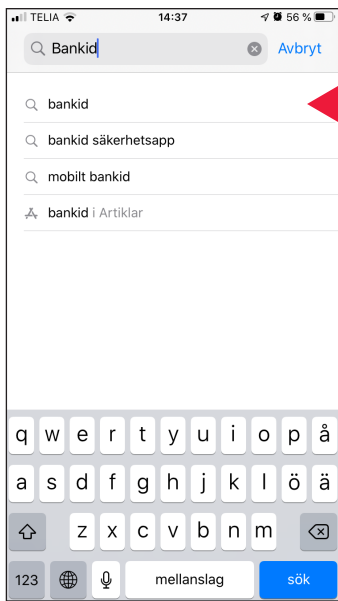


1. روی نماد مثلثی شکل
"Play Butik" فشار دهید.

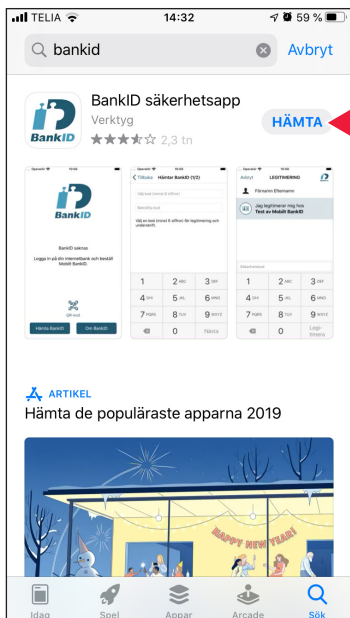


2. در چهارخانه جستجو
عبارت شناسه بانکی موبایل
(Mobilt BankID)
را بنویسید.

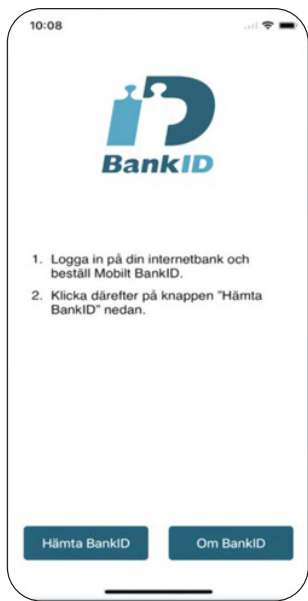
2- برنامک bank-app و Mobilt BankID را بارگیری کنید



3. با فشار دادن روی سطر مربوطه انتخاب کنید.



4. روی عبارت بیاور "Hämta" و سپس روی عبارت باز کن "Öppna" فشار دهید.



5. وارد بانک اینترنتی شده و شناسه بانکی موبایل (Mobilt BankID) سفارش دهید. صفحه بانک اینترنتی با توجه به بانک شما ممکن است کمی متفاوت باشد. اگر با مشکلی برخورد کردید با بانک خود تماس بگیرید. سپس روی عبارت شناسه بانکی بیاور "Hämta BankID" در موبایل خود فشار دهید.



6. شماره شناسائی خود و کُد فعال (aktiveringskod) سازی کهاز طریق پیامک اس.ام.اس از سوی بانک خود دریافت کرده اید را بنویسید.

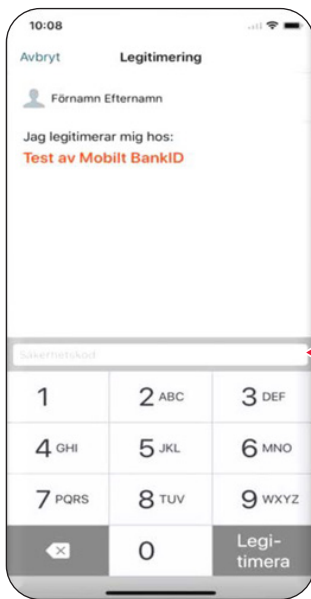


7. یک کُد شناسائی

(legitimeringskod)

حداقل 6 رقمی انتخاب کنید.

شما از این کُد بعداً برای شناسائی خود در شناسه بانکی تان استفاده خواهید کرد.

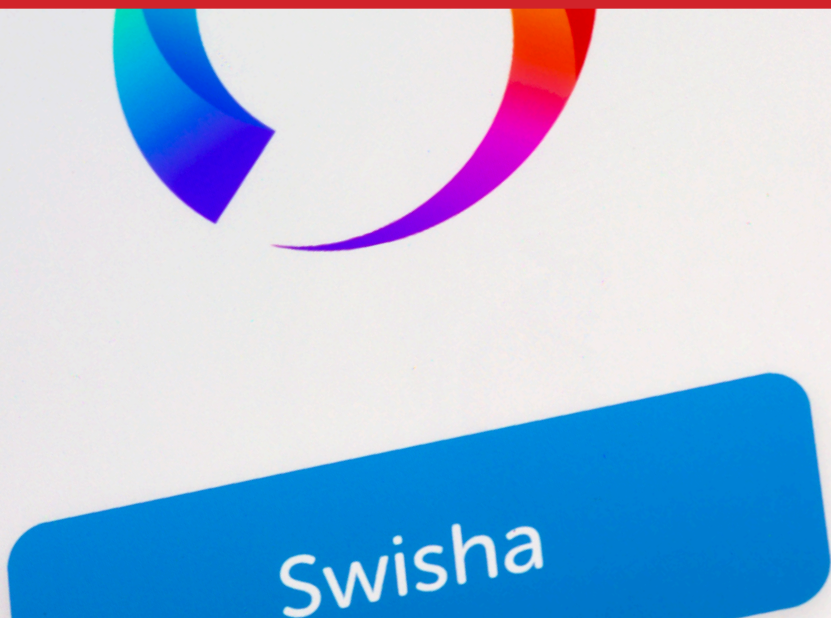


8. شناسه بانکی موبایل خود را

با وارد کردن این کُد امتحان

کنید. سپس روی عبارت شناسائی کن "Legitimera" فشار دهید.

3. سويش Swish را بارگيري (دانلود) کرده و با آن پرداخت کنید



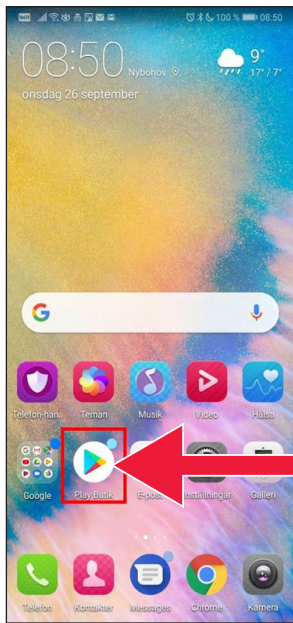
ما موارد زیر را شرح می دهیم

- 27 الف- برنامه/اپ سويش Swish را بارگيري (دانلود) کنید
- 29 ب- با سويش Swish پرداخت کنید
- 30 ج- پرداخت را تأييد کنید
- 31 د- با سويش پرداخت کنید - مزيت فوق العاده
- 33 ه- تاريخچه سويش
- 34 و- تنظيمات - مورد علاقه ها، افرادی که شما اغلب به آنها سويش می کنید

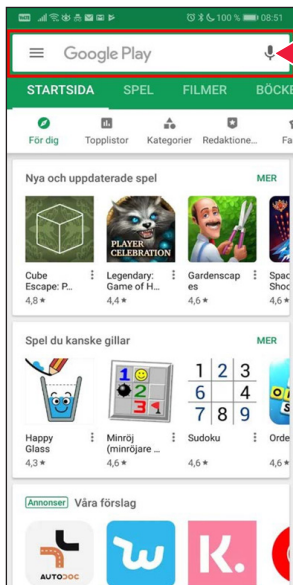
3- سويش Swish را بارگيري کرده و با آن پرداخت کنيد

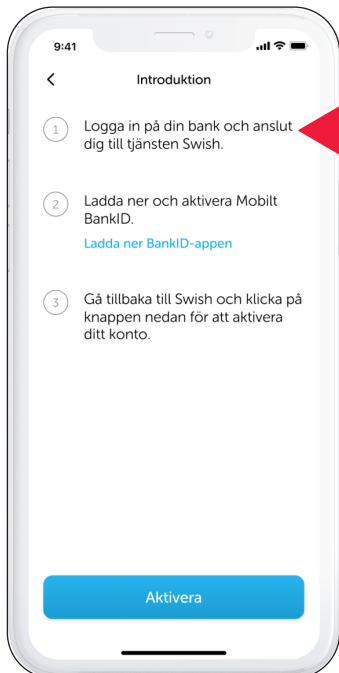
الف- برنامه/آپ سويش Swish را بارگيري (دانلود) کنيد

1. روی نماد مثلثی شکل "Play Butik" فشار دهید.



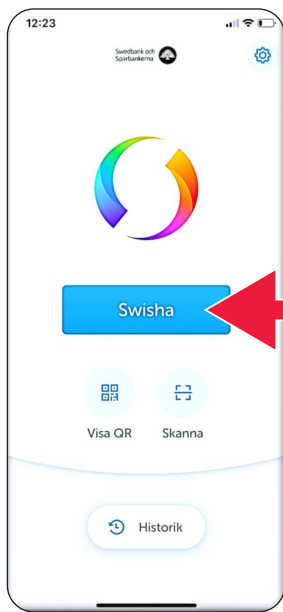
2. در چهارخانه جستجو واژه سويش (Swish) را بنويسيد.



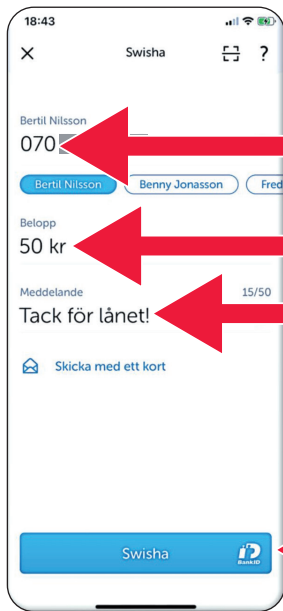


3. شما بایستی یک شماره تلفن موبایل به سويش متصل کنید. وقتی آپ سويش را برای اولین مرتبه باز می کنید دستورالعمل طرز کار آنرا دریافت می کنید. اولین قدم آنست که به بانک اینترنتی خود وارد شوید. صفحه بانک اینترنتی با توجه به بانک شما ممکن است کمی متفاوت باشد. اگر با مشکلی برخورد کردید با بانک خود تماس بگیرید.

ب- با سويش Swish پرداخت کنید

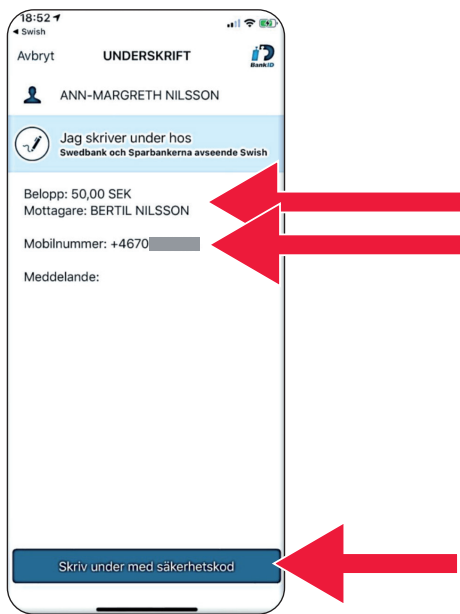


1. آپ سويش را باز کرده و روی واژه سويش کن "Swisha" فشار دهید.



2. شماره موبایل مورد نظر خود را بنویسید یا روی علامت بعلاوه (+) فشار دهید تا به لیست افراد تماس خود دسترسی پیدا کنید. مبلغ مورد نظر تان را بنویسید. یک پیام بنویسید (اختیاری است). روی واژه سويش کن "Swisha" فشار دهید. اینکار به این مفهوم نیست که پول ها فرستاده شده است. در مرحله بعدی می توانید کنترل کنید و ببینید آیا گیرنده صحیح است یا نه.

ج- پرداخت را تأييد کنید



1. مشخصات را کنترل کنید.

با وارد کردن کد ایمنی

پرداخت را امضا کنید.

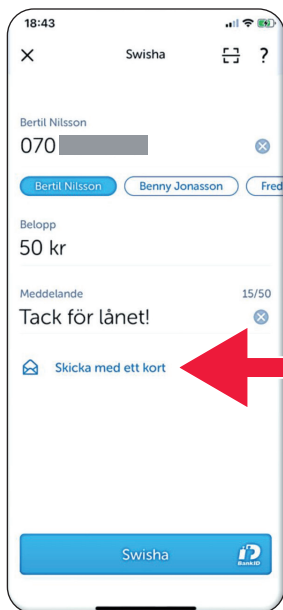


2. علامت تیک شده و بارش ستاره

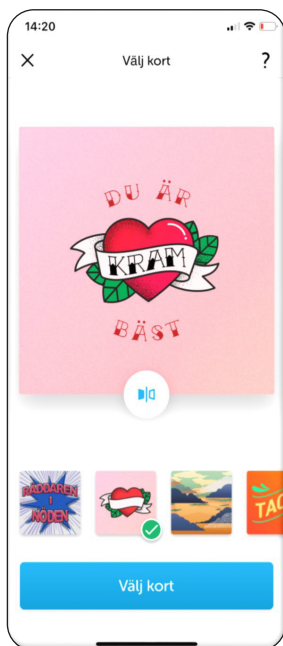
ها نشان می دهند که پرداخت

انجام شده است.

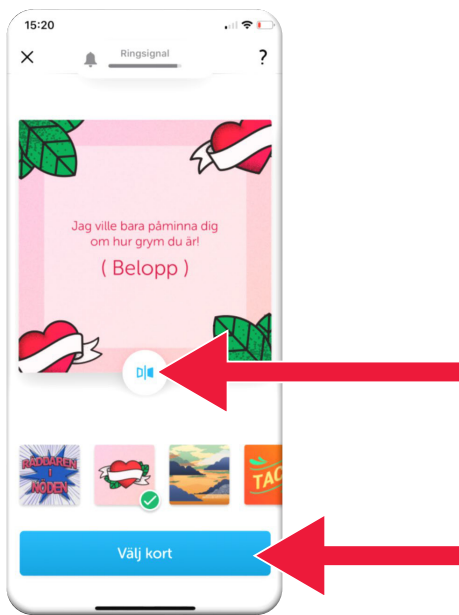
د- با سويش پرداخت كنيد - مزيت فوق العاده



1. روی عبارت یک کارت بفرست
"Skicka med ett kort"
فشار دهید.



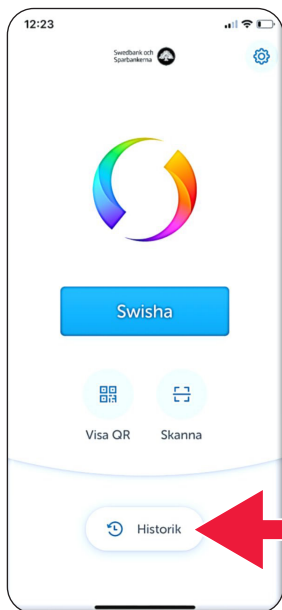
2. نوع کارت مورد نظر خود
را انتخاب کنید.



3. روی نماد فشار دهید. پشت کارت نشان داده می شود.

روی عبارت کارت را انتخاب کن "Välj kort" فشار دهید.

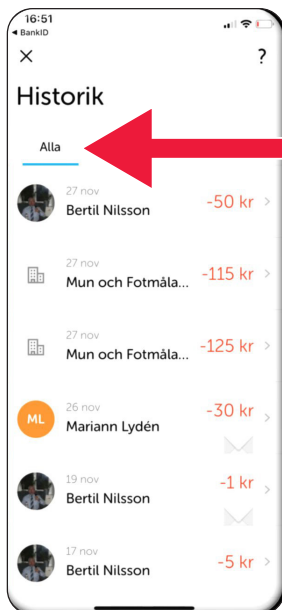
5- تاريخچه سويش



1. روی واژه تاريخچه

"Historik" فشار داده و

پرداخت ها و دريافت های خود با سويش را ببينيد.



2. زیر عنوان همه "Alla" می

توانيد کلیه سويش های دريافتی

و پرداختی خود را ببينيد. شما

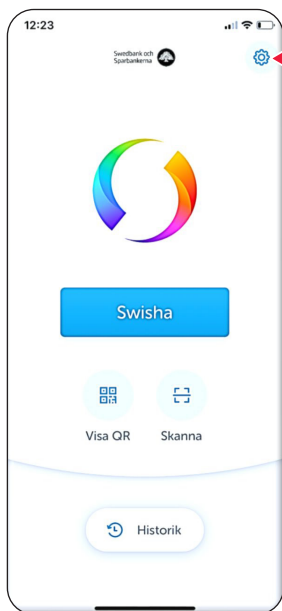
همچنين می توانيد روی واژه

های دريافتی ها "Mottagna"

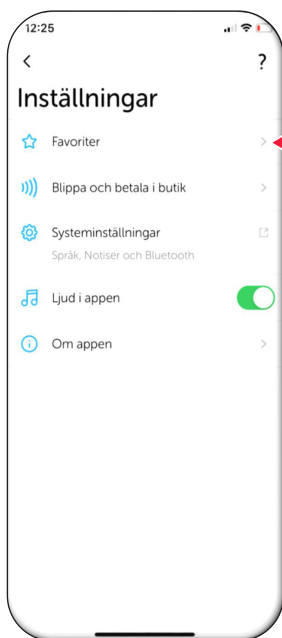
و پرداختی ها/ارسالی ها

"Skickade" هم فشار دهيد.

و- تنظيمات - مورد علاقه ها، افرادی که شما اغلب به آنها سويش می كنيد



1. روی نماد تنظیمات
"Inställningar" فشار دهید.

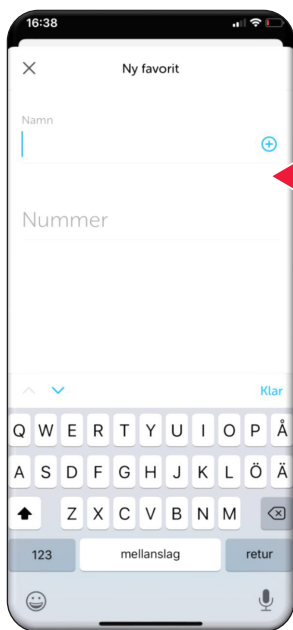


2. روی واژه مورد علاقه
ها "Favoriter" فشار دهید.

3- سويش Swish را بارگيري کرده و با آن پرداخت کنيد

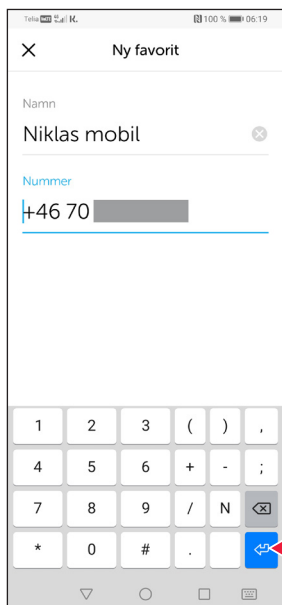


3. روی عبارت مورد علاقه جديد
"Ny favorit" فشار دهید.

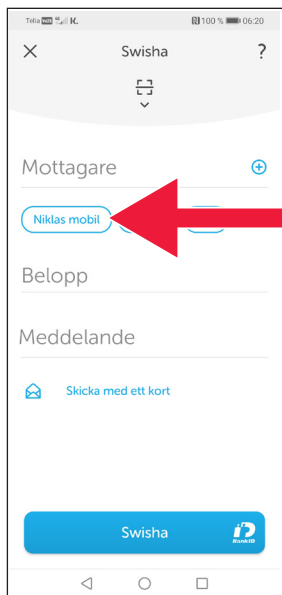


4. نام و شماره تلفن مورد نظر خود
را بنويسد يا روی علامت بعلاوه
(+) فشار دهید تا به لیست
افراد تماس خود دسترسی پیدا کنید.

3- سويش Swish را بارگيري کرده و با آن پرداخت کنيد



5. روی فلش وارد کن
"Enter-pilen" فشار دهید.



6. افراد مورد علاقه خود را در نگاره
پرداخت ها، مستقیماً زیر عنوان
"Mottagare" دریافت کننده
مشاهده می کنید.

4. اطلاع رسانی ایمنی از سوی پلیس

مواردی که خوب است بخاطر داشته باشید:

- وقتی کسی با شما تماس می گیرد هرگز از دستگاه کُد ساز بانک خود یا شناسه بانکی تان به حرف او استفاده نکنید.
- هیچ سازمان یا اداره معتبری هرگز از شما تلفنی نمی خواهد که از شناسه بانکی خود استفاده کنید. نه بانک، نه پلیس و نه اداره پست هیچکدام اینکار را نمی کنند.
- هیچ سازمان یا اداره معتبری هرگز از شما نمی خواهد که رمز عبور/گذر واژه خود را از طریق ایمیل ارسال کنید. نه بانک، نه پلیس و نه شرکت مایکروسافت و نه گوگل هیچکدام اینکار را نمی کنند.
- کلاهبرداری های تلفنی شدیداً رو به افزایش هستند.
- بسیاری از افراد پول های خود را از دست می دهند چون گول می خورند که مشخصات حساب و کُد های خود را بگویند یا به بانک اینترنتی خود وارد شوند.
- اگر سعی شود چندین ورود همزمان به بانک اینترنتی انجام شود یک پیام اخطار دهنده در مورد کلاهبرداری مشکوک در آپ کاربر نشان داده می شود. در اینصورت بلافاصله با بانک خود تماس بگیرید.



Länsstyrelsen Skåne

اسودربرینیتتلاو Catharina Hellström Engström، تلفن 010 224 13 72
catharina.hellstrom.engstrom@lansstyrelsen.se

م شیولهلرکی Lisbet Smolka Ringborg، تلفن 010-224 16 36
lisbet.smolka-ringborg@lansstyrelsen.se

بخوانید ایت مار را در ویستیشہ بالامط:

www.lansstyrelsen.se/skane/betaltjanster

Enkel manual för Android på farsi

با مشارکت استاندارد ی تدوین شده است.

عکس از: Most Photos



Länsstyrelserna